



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

60. årgang

27. januar 2017

Indhold

I *Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser*

UDTALELSER

Europa-Kommissionen

2017/C 27/01	Udtalelse fra Kommissionen af 26. januar 2017 om planen for bortskaffelse af radioaktivt affald, der fremkommer ved nedlukning og demontering af kernekraftværket Unterweser KKK i Tyskland i overensstemmelse med Euratomtraktatens artikel 37	1
--------------	---	---

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2017/C 27/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8271 — Hitachi Chemical Company/FIAMM/JV) ⁽¹⁾	3
2017/C 27/03	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8056 — EPH/PPF Investments/Vattenfall Generation/Vattenfall Mining) ⁽¹⁾	3

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2017/C 27/04	Rådets afgørelse af 23. januar 2017 om udnævnelse af et medlem af og en suppleant til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for Slovakiet og Det Forenede Kongerige	4
2017/C 27/05	Rådets afgørelse af 23. januar 2017 om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed for Portugal	6
2017/C 27/06	Rådets afgørelse af 23. januar 2017 om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for Bulgarien, Italien, Litauen, Luxembourg, Malta, Østrig og Slovakiet	8
2017/C 27/07	Rådets afgørelse af 23. januar 2017 om udnævnelse af et medlem af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg	10
2017/C 27/08	Ajournføring for 2017 af godtgørelserne for udstationerede eksperter i Generalsekretariatet for Rådet	11

Europa-Kommissionen

2017/C 27/09	Euroens vekselkurs	12
2017/C 27/10	Udtalelse afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på dets møde den 1. september 2014 om et foreløbigt afgørelsesudkast i sag AT.39574 — Chips til intelligente kort — Referent: Frankrig	13
2017/C 27/11	Høringskonsulentens endelige rapport — Chips til intelligente kort (AT.39574)	14
2017/C 27/12	Resumé af Kommissionens afgørelse af 3. september 2014 om en procedure i henhold til artikel 101 i TEUF og artikel 53 i EØS-aftalen (Sag AT.39574 — Chips til intelligente kort) (<i>meddelt under nummer C(2014) 6250</i>)	17

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2017/C 27/13	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8345 — HPS/MDP/NFP) — Behandles eventuelt efter den forenkledte procedure ⁽¹⁾	19
--------------	--	----

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

2017/C 27/14	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8248 — Tech Data/Avnet Technology Solutions) ⁽¹⁾	20
2017/C 27/15	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8366 — SCA/BSN) — Behandles eventuelt efter den forenk- lede procedure ⁽¹⁾	21
2017/C 27/16	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8315 — Siemens/Mentor Graphics) ⁽¹⁾	22
2017/C 27/17	Anmeldelse af en planlagt fusion (SAG M.8239 — NKT Holding A/S/ABB High Voltage Cable Business) ⁽¹⁾	23

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

UDTALELSER

EUROPA-KOMMISSIONEN

UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN

af 26. januar 2017

om planen for bortskaffelse af radioaktivt affald, der fremkommer ved nedlukning og demontering af kernekraftværket Unterweser KKV i Tyskland i overensstemmelse med Euratomtraktatens artikel 37

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(2017/C 27/01)

Nedenstående vurdering foretages i henhold til Euratomtraktatens bestemmelser, uden at dette berører eventuelle yderligere vurderinger, der skal foretages i henhold til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde samt de forpligtelser, der følger heraf og af afledt ret ⁽¹⁾.

Den 29. marts 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med Euratomtraktatens artikel 37 generelle oplysninger fra den tyske regering om planen for bortskaffelse af radioaktivt affald ⁽²⁾, der fremkommer ved nedlukningen og demonteringen af kernekraftværket Unterweser KKV.

På grundlag af disse oplysninger og yderligere oplysninger, som Kommissionen anmodede om den 4. juli 2016, og som de tyske myndigheder fremsendte den 18. august 2016, og efter høring af ekspertgruppen har Kommissionen udarbejdet følgende udtalelse:

1. Afstanden mellem anlægget og den nærmeste grænse til en anden medlemsstat, som i dette tilfælde er Nederlandene, er 90 km.
2. Under normal nedlukning og demontering af kernekraftværket Unterweser KKV er det ikke sandsynligt, at væske- og gasformige radioaktive udslip vil give anledning til en eksponering af sundhedsmæssig betydning af befolkningen i andre medlemsstater ifølge den dosisgrænse, som er fastsat i direktivet om grundlæggende sikkerhedsnormer ⁽³⁾ samt i det nye direktiv om grundlæggende sikkerhedsnormer ⁽⁴⁾.
3. Fast radioaktivt affald lagres midlertidigt på stedet, før det overføres til godkendte behandlings- eller bortskaffelsesanstalter i Tyskland.

Ikke-radioaktivt fast affald og restaffald, der er undtaget fra lovpligtig kontrol, frigives til bortskaffelse som konventionelt affald eller til genbrug eller genvinding. Dette vil ske i overensstemmelse med kriterierne i direktivet om grundlæggende sikkerhedsnormer og i det nye direktiv om grundlæggende sikkerhedsnormer.

⁽¹⁾ For eksempel skal der i henhold til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde foretages en yderligere vurdering af miljøforholdene. Indledningsvis ønsker Kommissionen at henlede opmærksomheden på bestemmelserne i direktiv 2011/92/EU om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet, direktiv 2001/42/EF om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet, direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter og direktiv 2000/60/EF om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger.

⁽²⁾ Bortskaffelse af radioaktivt spild i betydningen i punkt 1 i Kommissionens henstilling 2010/635/Euratom af 11. oktober 2010 om anvendelse af Euratomtraktatens artikel 37 (EUT L 279 af 23.10.2010, s. 36).

⁽³⁾ Rådets direktiv 96/29/Euratom af 13. maj 1996 om grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagerens sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling (EFT L 159 af 29.6.1996, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 2013/59/Euratom af 5. december 2013 om fastlæggelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse mod de farer, som er forbundet med udsættelse for ioniserende stråling og om ophævelse af direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom og 2003/122/Euratom (EUT L 13 af 17.1.2014, s. 1).

4. Skulle der ske utilsigtet udledning af radioaktive stoffer som følge af ulykker af den type og størrelse, der er beskrevet i de almindelige oplysninger, vil de doser, som befolkningen i en anden medlemsstat efter al sandsynlighed vil blive udsat for, ikke være af sundhedsmæssig betydning, jf. de referenceniveauer, som er fastsat i det nye direktiv om grundlæggende sikkerhedsnormer.

Kommissionen konkluderer derfor, at gennemførelse af planen for bortskaffelse af radioaktivt affald i enhver form fra nedlukningen og demonteringen af kernekraftværket Unterweser KKK i Tyskland, hverken under normal drift eller som følge af ulykker af den type og størrelse, der er beskrevet i de almindelige oplysninger, kan antages at ville medføre en sundhedsmæssigt betydelig radioaktiv kontaminering af en anden medlemsstats vande, jord eller luftrum, jf. de bestemmelser, som er fastsat i direktivet om grundlæggende sikkerhedsnormer og i det nye direktiv om grundlæggende sikkerhedsnormer.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. januar 2017.

På Kommissionens vegne

Miguel ARIAS CAÑETE

Medlem af Kommissionen

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8271 — Hitachi Chemical Company/FIAMM/JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 27/02)

Den 23. januar 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8271. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8056 — EPH/PPF Investments/Vattenfall Generation/Vattenfall Mining)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 27/03)

Den 22. september 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M8056. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 23. januar 2017

**om udnævnelse af et medlem af og en suppleant til bestyrelsen for Det Europæiske
Arbejds miljøagentur for Slovakiet og Det Forenede Kongerige**

(2017/C 27/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2062/94 af 18. juli 1994 om oprettelse af et europæisk arbejdsmiljøagentur⁽¹⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til den kandidatliste, som medlemsstaternes regeringer og arbejdstagernes og arbejdsgivernes organisationer har forelagt Rådet,

under henvisning til listerne over medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse af 17. oktober 2016⁽²⁾ udnævnte Rådet medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for perioden fra den 8. november 2016 til den 7. november 2019.
- (2) Slovakiets regering har foretaget en indstilling til en plads, der skal besættes.
- (3) Arbejdsgiverorganisationen BUSINESSEUROPE har foretaget en indstilling til en plads, der skal besættes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende udnævnes til medlem af og suppleant til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for perioden indtil den 7. november 2019:

I. REGERINGSREPRÆSENTANTER

Land	Medlem	Suppleant
Slovakiet	Lucia SABOVÁ DANKOVÁ	

⁽¹⁾ EFT L 216 af 20.8.1994, s. 1.⁽²⁾ Rådets afgørelse af 17. oktober 2016 om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur (EUT C 386 af 20.10.2016, s. 3).

II. ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER

Land	Medlem	Suppleant
Det Forenede Kongerige		Terry WOOLMER

Artikel 2

Rådet udnævner senere de endnu ikke indstillede medlemmer og suppleanter.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. januar 2017.

På Rådets vegne

R. GALDES

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 23. januar 2017

om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed for Portugal

(2017/C 27/05)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 492/2011 af 5. april 2011 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Unionen ⁽¹⁾, særlig artikel 23 og 24,

under henvisning til de indstillinger, som Rådet har fået forelagt af medlemsstaternes regeringer, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 20. september 2016 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af og suppleanterne til Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed for perioden fra den 25. september 2016 til den 24. september 2018.
- (2) Portugals regering har foretaget en indstilling til en plads, der skal besættes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende udnævnes til medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed for perioden indtil den 24. september 2018:

I. REGERINGSREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Portugal	Catarina CAMPOS	

II. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSTAGERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Portugal	Catarina Maria BRANCO TAVARES Carlos Manuel ALVES TRINDADE	Bruno TEIXEIRA

III. ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Portugal	Cristina NAGY MORAIS Nuno BERNARDO	Manuel Marcelino PENA COSTA

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 1.⁽²⁾ Rådets afgørelse af 20. september 2016 om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed (EUT C 348 af 23.9.2016, s. 3).

Artikel 2

Rådet udnævner senere de endnu ikke indstillede medlemmer og suppleanter.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. januar 2017.

På Rådets vegne

R. GALDES

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 23. januar 2017

om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for Bulgarien, Italien, Litauen, Luxembourg, Malta, Østrig og Slovakiet

(2017/C 27/06)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene ⁽¹⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til de kandidatlistes, som medlemsstaternes regeringer og arbejdstagernes og arbejdsgivernes organisationer har forelagt Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 28. november 2016 ⁽²⁾ udnævnt medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for perioden fra den 1. december 2016 til den 30. november 2019.
- (2) Italiens, Luxembourgs og Maltas regering har foretaget yderligere indstillinger til en række pladser, der skal besættes.
- (3) Arbejdstagerorganisationen ETUC og arbejdsgiverorganisationen BUSINESSEUROPE har foretaget yderligere indstillinger til en række pladser, der skal besættes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene udnævnes for Bulgarien, Italien, Litauen, Luxembourg, Malta, Østrig og Slovakiet hermed for perioden indtil den 30. november 2019:

I. REGERINGSREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Italien		Carmen FERRAILOLO
Luxembourg	Nadine WELTER	Gary TUNSCH
Malta	Karen THEUMA	Mark GRECH

II. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSSTAGERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Malta	Josef BUGEJA	Colin GALEA

III. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSGIVERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Bulgarien		Theodor DECHEV
Litauen	Danukas ARLAUSKAS	Rūta DIDIKĖ

⁽¹⁾ EFT L 139 af 30.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ Rådets afgørelse af 28. november 2016 om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EUT C 447 af 1.12.2016, s. 2).

Land	Medlemmer	Suppleanter
Luxembourg	Patricia HEMMEN	Magalie LYSIAK
Malta	Joe FARRUGIA	Joan HABER
Østrig	Katharina LINDNER	
Slovakiet	Radovan MAXIN	Martin HOŠTÁK

Artikel 2

Rådet udnævner senere de endnu ikke indstillede medlemmer og suppleanter.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. januar 2017.

På Rådets vegne

R. GALDES

Formand

RÅDETS AFGØRELSE
af 23. januar 2017
om udnævnelse af et medlem af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg
(2017/C 27/07)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 134, stk. 2,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2013/412/Euratom ⁽¹⁾ udnævnte Rådet medlemmerne af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg («udvalget») for perioden den 25. juli 2013 til den 24. juli 2018.
- (2) Efter at Frank-Peter WEISS er trådt tilbage, er en plads som medlem af udvalget blevet ledig. Der bør derfor udnævnes et nyt medlem for den resterende del af Frank-Peter WEISS' mandatperiode —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Uwe STOLL udnævnes hermed til medlem af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg indtil den 24. juli 2018.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. januar 2017.

På Rådets vegne

R. GALDES

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2013/412/Euratom af 22. juli 2013 om fornyelse af medlemskabet af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg og om ophævelse af afgørelsen af 13. november 2012 om udnævnelse af medlemmerne af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg (EUT L 205 af 1.8.2013, s. 11).

Ajourføring for 2017 af godtgørelserne for udstationerede eksperter i Generalsekretariatet for Rådet

(2017/C 27/08)

I overensstemmelse med artikel 19, stk. 6, i Rådets afgørelse (EU) 2015/1027 af 23. juni 2015 om ordningen for udstationerede eksperter i Generalsekretariatet for Rådet og om ophævelse af afgørelse 2007/829/EF ⁽¹⁾:

1. Fra den 1. januar 2017 fastsættes dagpengene til 136,10 EUR.
2. Fra den 1. januar 2017 gælder følgende tabel over de godtgørelser, der udbetales som følge af afstanden mellem hjemsted og udstationeringssted (i km):

Afstand mellem hjemsted og udstationeringssted (km)	Beløb (EUR)
0-150	0,00
> 150	87,48
> 300	155,52
> 500	252,75
> 800	408,29
> 1 300	641,60
> 2 000	768,00

⁽¹⁾ EUT L 163 af 30.6.2015, s. 40.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

26. januar 2017

(2017/C 27/09)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0700	CAD	canadiske dollar	1,4048
JPY	japanske yen	122,40	HKD	hongkongske dollar	8,3006
DKK	danske kroner	7,4367	NZD	newzealandske dollar	1,4793
GBP	pund sterling	0,85143	SGD	singaporeanske dollar	1,5228
SEK	svenske kroner	9,4660	KRW	sydkoreanske won	1 248,14
CHF	schweiziske franc	1,0693	ZAR	sydafrikanske rand	14,3102
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,3634
NOK	norske kroner	8,9215	HRK	kroatiske kuna	7,4800
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 315,67
CZK	tjekkiske koruna	27,021	MYR	malaysiske ringgit	4,7390
HUF	ungarske forint	310,98	PHP	filippinske pesos	53,373
PLN	polske zloty	4,3435	RUB	russiske rubler	64,7269
RON	rumænske leu	4,4943	THB	thailandske bath	37,776
TRY	tyrkiske lira	4,1361	BRL	brasilianske real	3,4093
AUD	australske dollar	1,4205	MXN	mexicanske pesos	22,4760
			INR	indiske rupee	72,9570

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Udtalelse afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på dets møde den 1. september 2014 om et foreløbigt afgørelsesudkast i sag AT.39574 — Chips til intelligente kort

Referent: Frankrig

(2017/C 27/10)

- (1) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i, at den konkurrencebegrænsende adfærd, som afgørelsesudkastet omhandler, udgør en samordnet praksis mellem virksomheder som omhandlet i artikel 101 i TEUF.
 - (2) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i dens vurdering af det produktmarked og det geografiske marked, der er omfattet af den samordnede praksis.
 - (3) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i, at de virksomheder, som afgørelsesudkastet omhandler, har deltaget i en samlet og vedvarende overtrædelse i forbindelse med chips til intelligente kort som omhandlet i artikel 101 i TEUF.
 - (4) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i, at den samordnede praksis har til formål at begrænse konkurrencen som omhandlet i artikel 101 i TEUF.
 - (5) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i, at den samordnede praksis har været i stand til at påvirke samhandelen mellem EU's medlemsstater mærkbart.
 - (6) Det rådgivende udvalg er enig i Kommissionens vurdering af overtrædelsens varighed.
 - (7) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionens afgørelsesudkast for så vidt angår afgørelsens adressater.
 - (8) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i, at afgørelsens adressater bør pålægges en bøde.
 - (9) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i dens beregning af værdien af virksomhedernes afsætning.
 - (10) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen angående de perioder, der skal lægges til grund for bødepålæg.
 - (11) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen om bødernes grundbeløb.
 - (12) Det rådgivende udvalg er enig i Kommissionens vurdering af de formildende omstændigheder i denne sag.
 - (13) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen angående bødenedsættelserne på grundlag af samarbejdsmeddelelsen fra 2006.
 - (14) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i, at der gives en bødenedsættelse for sagens varighed. En medlemsstat er uenig.
 - (15) Det rådgivende udvalg er enig med Kommissionen i de endelige bødebeløb.
 - (16) Det rådgivende udvalg henstiller, at dets udtalelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
-

Høringskonsulentens endelige rapport ⁽¹⁾**Chips til intelligente kort****(AT.39574)**

(2017/C 27/11)

INDLEDNING

1. Denne sag vedrører et påstået kartel, hvori fire leverandører af chips til intelligente kort, Renesas ⁽²⁾, Samsung ⁽³⁾, Philips ⁽⁴⁾ og Infineon ⁽⁵⁾, gennem bilaterale kontakter har koordineret deres markedsadfærd i forbindelse med salg af chips til intelligente kort i EØS-området.
2. Sagen blev indledt efter en anmodning om bødefritagelse fra Renesas den 22. april 2008. I oktober 2008 gennemførte Kommissionen inspektioner på forretningsstederne hos alle hovedleverandører af chips til intelligente kort i EU. Den 27. oktober 2008 modtog Kommissionen en anmodning om bødenedsættelse fra Samsung ⁽⁶⁾.
3. Den 28. marts 2011 indledte Kommissionen en sag mod Renesas, Samsung og Philips. Kommissionen afholdt forligsforhandlinger med parterne ⁽⁷⁾. Efter at forhandlingerne var blevet afsluttet uden resultat, indledte Kommissionen den 18. april 2013 ligeledes en sag mod Infineon og mod de to ejere af Renesas på tidspunktet for overtrædelsen, Hitachi ⁽⁸⁾ og Melco ⁽⁹⁾.

Klagepunktsmeddelelse

4. Den 18. april 2013 vedtog Kommissionen en klagepunktsmeddelelse, som blev meddelt til Renesas, Samsung, Philips, Infineon, Hitachi og Melco (samlet benævnt »parterne«) den 22. april 2013.
5. I klagepunktsmeddelelsen blev der fremsat påstand om, at Renesas, Samsung, Philips og Infineon havde deltaget i en samlet og vedvarende overtrædelse af artikel 101 i TEUF.

Aktindsigt

6. Mellem den 26. april og den 3. maj 2013 havde parterne i Kommissionens lokaler adgang til de skrevne dokumenter i sagen via CD-rom og til de mundtlige udtalelser fra ansøgerne om bødefritagelse og bødenedsættelse. Jeg modtog ingen klager vedrørende denne adgang.

Frister for besvarelse af klagepunktsmeddelelsen

7. GD Konkurrence gav indledningsvis en periode på otte uger til at svare på klagepunktsmeddelelsen. GD Konkurrence forlængede fristen for Infineon med to uger. Jeg gav Infineon yderligere to ugers udsættelse, eftersom virksomheden var den eneste part, der ikke havde deltaget i forligsforhandlingerne, og derfor havde mindre forudgående kendskab til sagen end de andre parter. Jeg forlængede også Philips' frist for besvarelse af klagepunktsmeddelelsen med to uger for at kompensere for den ventetid på to uger, som det tog GD Konkurrence at besvare en specifik anmodning. Begge parter indgav skriftlige bemærkninger inden for de angivne frister.

⁽¹⁾ I henhold til artikel 16 og 17 i afgørelse 2011/695/EU vedtaget af formanden for Europa-Kommissionen af 13. oktober 2011 om høyringskonsulentens funktion og kompetenceområde under behandlingen af visse konkurrencesager (EUT L 275 af 20.10.2011, s. 29) (»afgørelse 2011/695/EU«).

⁽²⁾ Renesas Electronics Corporation og Renesas Electronics Europe Limited.

⁽³⁾ Samsung Electronics Co., Ltd og Samsung Semiconductor Europe GmbH.

⁽⁴⁾ Philips France SAS og Koninklijke Philips N.V. Indtil den 15. maj 2013 var navnet på sidstnævnte virksomhed Koninklijke Philips Electronics N.V.

⁽⁵⁾ Infineon Technologies AG.

⁽⁶⁾ Nogle timer tidligere samme dag havde en anden virksomhed også indgivet en anmodning om bødenedsættelse. Der blev imidlertid ikke indledt nogen sag mod denne virksomhed.

⁽⁷⁾ I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 af 7. april 2004 om Kommissionens gennemførelse af procedurer i henhold til EF-traktatens artikel 81 og 82 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 18). Se også Kommissionens meddelelse om forligsprocedurer med henblik på vedtagelse af beslutninger i henhold til artikel 7 og artikel 23 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 i kartelsager (EUT C 167 af 2.7.2008, s. 1).

⁽⁸⁾ Hitachi, Ltd.

⁽⁹⁾ Mitsubishi Electric Corporation.

Aktindsigt i parternes skriftlige besvarelser af klagepunktsmeddelelsen og yderligere skriftlige bemærkninger

8. GD Konkurrence udleverede i overensstemmelse med punkt 103 i meddelelsen om bedste praksis⁽¹⁰⁾ en vidneforklaring til parterne, som Philips havde indsendt sammen med sin besvarelse af klagepunktsmeddelelsen. GD Konkurrence udleverede også ikke-fortrolige versioner af dele af Philips' og Infineons svar på klagepunktsmeddelelsen til Samsung, hvori de betvivlede ægtheden af flere dokumenter fremsendt af Samsung i oktober 2012 og anmodede om Samsungs skriftlige bemærkninger hertil. I bilaget til sine bemærkninger af 6. september 2013 fremsendte Samsung yderligere dokumentation.
9. GD Konkurrence fremsendte denne supplerende dokumentation til de andre parter. Efter en klage fra Infineon over, at virksomheden kun havde modtaget bilagene til Samsungs brev af 6. september 2013 og ikke selve brevet, fremsendte GD Konkurrence en sagsfremstillingsmeddelelse til parterne i oktober 2013. Sagsfremstillingsmeddelelsen indeholdt en ikke-fortrolig version af hele Samsungs brev af 6. september 2013 med tilhørende bilag, og i den blev der opfordret til at fremsætte skriftlige bemærkninger inden for to uger.
10. Infineon bad Kommissionen om fuld adgang til oplysninger, der var blevet redigeret i Samsungs brev af 6. september 2013. De redigerede oplysninger vedrørte både en beskrivelse af den måde, hvorpå Kommissionen havde fremlagt sagen, og af det fremskridt der var gjort under forligsforhandlingerne. Brevet var blevet redigeret i henhold til reglen i punkt 7 i samarbejdsmeddelelsen⁽¹¹⁾, hvoraf det fremgår, at parterne i sagen ikke må videregive indholdet af drøftelser eller dokumenter, de har haft adgang til med henblik på at indgå et forlig, til tredjeparter.
11. Imidlertid var forligsforhandlingerne i denne specifikke sag blevet afbrudt, og en ny part var efterfølgende blevet inddraget i sagen i forbindelse med den samme påståede overtrædelse, og derfor blev det fundet mere passende at betragte Infineon som en part i sagen og ikke som en tredjepart. Endvidere havde Samsung oplyst mig, at virksomheden ikke modsatte sig udleveringen af de redigerede oplysninger. Efter yderligere en bekræftelse fra Samsung af, at virksomheden ikke modsatte sig udleveringen, og efter at have modtaget en fortrolighedserklæring fra Infineon, udleverede GD Konkurrence de redigerede oplysninger til Infineon.
12. På anmodning forlængede jeg Philips' og Infineons frist for at svare på sagsfremstillingsmeddelelsen med tre uger. De indgav skriftlige bemærkninger inden for de angivne frister.
13. I sin besvarelse af klagepunktsmeddelelsen hævdede Infineon, at Kommissionen ikke havde tilgodeset virksomhedens ret til ligebehandling, idet Kommissionen havde ført forligsforhandlinger med de andre involverede parter i 18 måneder, men aldrig oplyste Infineon om status for drøftelserne eller tilbød virksomheden forligsforhandlinger. I sin besvarelse af sagsfremstillingsmeddelelsen skrev Infineon imidlertid, at virksomheden efter at have fået adgang til de redigerede oplysninger i Samsungs brev af 6. september 2013 nu forstod, at årsagen til, at den ikke blev indbudt til forligsforhandlinger, var, at Kommissionen ikke indledningsvis havde anset Infineon for at være en del af det påståede kartel. Udleveringen af disse oplysninger viste sig således at bidrage til at fjerne Infineons opfattelse af at være blevet udsat for forskelsbehandling.

Mundtlig høring

14. Alle parter deltog i den mundtlige høring, som blev afholdt den 20. november 2013.
15. Philips og Samsung var hver især ude af stand til at besvare et spørgsmål under den mundtlige høring, og de gik med til at fremsende deres svar på skrift den 4. december 2013. Imidlertid anmodede de efterfølgende om — og fik godkendt — en forlængelse af fristen indtil henholdsvis den 11. og 18. december 2013. De fremsendte begge deres svar inden for disse nye frister. Jeg fremsendte efterfølgende svarene til alle deltagere i den mundtlige høring. Samsungs svar medførte en reaktion fra Philips og Infineon henholdsvis den 13. og 16. januar 2014.

Anmodninger om udlevering af oplysninger om sagen til en part, der ikke var adresseret i klagepunktsmeddelelsen

16. Den 4. april 2014 sendte Philips et brev til GD Konkurrence, hvori virksomheden bl.a. påpegede, at den sagsfremstillingsmeddelelse, der var blevet sendt til den i oktober 2013, tilsyneladende indeholdt fejlfortolkninger af en ansøgning om bødenedsættelse fra en virksomhed, imod hvilken der ikke var indledt nogen sag⁽¹²⁾. Jeg bad om tilladelse til at dele Philips' brev af 4. april 2014 med den pågældende ansøger om bødenedsættelse. GD Konkurrence afviste Philips' ansøgning, fordi i) GD Konkurrence ville tage behørigt hensyn til Philips' bemærkninger til det fremsendte materiale fra ansøgeren, og fordi ii) ansøgeren om bødenedsættelse ikke var part i sagen.

⁽¹⁰⁾ Meddelelse fra Kommissionen om bedste praksis ved behandlingen af konkurrencesager efter artikel 101 og 102 i TEUF (EUT C 308 af 20.10.2011, s. 6).

⁽¹¹⁾ Kommissionens meddelelse om forligsprocedurer med henblik på vedtagelse af beslutninger i henhold til artikel 7 og artikel 23 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 i kartelsager (EUT C 167 af 2.7.2008, s. 1).

⁽¹²⁾ Jf. fodnote 6.

17. Efter at Philips havde henvist sagen til mig, konkluderede jeg, at jeg ikke havde nogen beslutningsbeføjelser i henhold til afgørelse 2011/695/EU til at godkende virksomhedens ansøgning. Eftersom Philips' brev indeholdt flere begrundelser for, hvorfor virksomheden havde interesse i, at brevet af 13. januar 2014 blev udleveret til ansøgeren om bødenedsættelse i forbindelse med Philips' udøvelse af sin ret til forsvar, bad jeg GD Konkurrence revurdere Philips' ansøgning. Ved brev af 6. maj 2014 oplyste GD Konkurrence Philips om, at GD Konkurrence ikke længere havde nogen indvendinger mod, at Philips videresendte sit brev af 4. april 2014 til ansøgeren om bødenedsættelse, forudsat at Philips ville sørge for passende fortrolighedsordninger.
18. I maj 2014 henvendte ansøgeren om bødenedsættelse sig direkte til GD Konkurrence og bad om adgang til den sagsfremstillingsmeddelelse, der var blevet sendt til Philips i oktober 2013. GD Konkurrence afviste anmodningen på det grundlag, at ansøgeren om bødenedsættelse ikke var part i sagen.
19. I juli 2014 henviste ansøgeren om bødenedsættelse sagen til mig i henhold til artikel 7 i afgørelse 2011/695/EU. Ansøgeren anførte, at GD Konkurrences afslag på aktindsigt i sagsfremstillingsmeddelelsen og på at høre dennes bemærkninger til sagsfremstillingsmeddelelsen var uberettiget og i strid med det generelle princip om retten til at blive hørt. Ansøgeren om bødenedsættelse argumenterede for at være omfattet af dette generelle princip, fordi en fejlfortolkning af de dokumenter, den havde fremsendt, ville kunne pådrage virksomheden et ansvar, navnlig i forhold til tredjeparter i forbindelse med efterfølgende erstatningssøgsmål og i forhold til adressaterne for Kommissionens afgørelse, som kunne sagsøge ansøgeren for ikke at tydeliggøre de oplysninger, der blev indsendt, og som fejlagtigt kunne føre til at pådrage adressaterne et ansvar.
20. Jeg konkluderede, at hverken artikel 7 eller andre bestemmelser i afgørelse 2011/695/EU indeholdt et retsgrundlag, der gav mig beføjelser til at efterkomme anmodningen. Selv om jeg var enig i ansøgeren om bødenedsættelses synspunkt, at ikke-adressater i klagepunktsmeddelelsen kan have ret til aktindsigt i visse dokumenter eller uddrag af dokumenter og til at blive hørt i en sag, som kan føre til en afgørelse fra Kommissionen, der i kendelig grad påvirker deres interesser ⁽¹³⁾, havde jeg ingen grund til at tro, at en endelig afgørelse i kendelig grad ville påvirke ansøgerens interesser i denne sag, eftersom det var udelukket, at en endelig afgørelse ville indeholde nogen udtrykkelig eller antydnet konstatering af en overtrædelse fra ansøgerens side. Eventuelle sagsøgere i et erstatningssøgsmål vil således ikke kunne bruge den endelige afgørelse i efterfølgende søgsmål. Endvidere kunne ansøgeren om bødenedsættelse ikke holdes ansvarlig for Kommissionens ukorrekte læsning af dennes ansøgning om bødenedsættelse.

Sagsfremstillingsmeddelelse

21. Den 25. juli 2014 fremsendte Kommissionen endnu en sagsfremstillingsmeddelelse til parterne og gav dem en frist på en uge til at besvare den. GD Konkurrence gav Philips en fristforlængelse på to dage efter anmodning. På grundlag af virksomhedens argumenter gav jeg også Philips en fristforlængelse, så virksomheden i alt havde to uger til at fremsætte bemærkninger til sagsfremstillingsmeddelelsen. Alle parter svarede inden for fristen.
22. I sit svar vedrørende sagsfremstillingsmeddelelsen udtrykte Infineon bekymring for, at Kommissionen ikke ville have tid nok til at tage behørigt hensyn til virksomhedens bemærkninger. I brev af 12. august 2014 svarede GD Konkurrence, at alle de argumenter, Infineon havde fremført i sit svar til sagsfremstillingsmeddelelsen, var blevet nøje undersøgt.

Afgørelsesudkastet

23. I overensstemmelse med artikel 16 i afgørelse 2011/695/EU har jeg undersøgt, om afgørelsesudkastet udelukkende omhandler klagepunkter, hvortil parterne har haft lejlighed til at fremsætte deres bemærkninger, hvilket jeg finder er tilfældet.
24. Jeg finder som helhed, at alle parterne har kunnet udøve deres procedurerettigheder effektivt i denne sag.

Bruxelles, den 2. september 2014.

Wouter WILS

⁽¹³⁾ Sag 17/74, Transocean Marine Paint mod Kommissionen, EU:C:1974:106, præmis 15, og sag C-315/99 P, Ismeri Europa mod Revisionsretten EU:C:2001:391, præmis 28. Adgang til sagsakter i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 er i princippet kun tilgængelig for klagepunktsmeddelelsens adressater, så de har mulighed for at udtrykke deres syn på de konklusioner, Kommissionen foreløbig er nået til i klagepunktsmeddelelsen. Se i den forbindelse sag T-25/95 etc., Cimenteries m.fl. mod Kommissionen, EU:T:2000:77, præmis 142.

Resumé af Kommissionens afgørelse
af 3. september 2014
om en procedure i henhold til artikel 101 i TEUF og artikel 53 i EØS-aftalen

(Sag AT.39574 — Chips til intelligente kort)

(meddelt under nummer C(2014) 6250)

(Kun den nederlandske, tyske, engelske og franske udgave er autentiske)

(2017/C 27/12)

Den 3. september 2014 vedtog Kommissionen en afgørelse om en procedure i henhold til artikel 101 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003⁽¹⁾ offentliggør Kommissionen hermed parternes navne og afgørelsens hovedindhold, herunder de pålagte sanktioner. Der tages hensyn til virksomhedernes berettigede interesse i, at deres forretningshemmeligheder ikke afsløres. En ikke-fortrolig version af afgørelsens ordlyd findes på GD Konkurrencens websted:

<http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/>

1. INDLEDNING

I afgørelsen fastslås det, at der er sket en overtrædelse af artikel 101 i TEUF og af artikel 53 i EØS-aftalen, og følgende virksomheder pålægges en bøde: Infineon (Infineon Technologies AG), Philips (Koninklijke Philips NV og Philips France SAS), Samsung (Samsung Electronics Co Ltd og Samsung Semiconductor Europe GmbH) og Renesas (Renesas Electronics Corporation og Renesas Electronics Europe Ltd). Renesas er et joint venture mellem Hitachi (Hitachi Ltd) og Mitsubishi (Mitsubishi Electric Corporation). De nævnte virksomheder deltog i et kartel vedrørende chips til intelligente kort.

Chips til intelligente kort bruges til forskellige formål som f.eks. sim-kort til mobiltelefoner, bankkort, betalings-tv-kort, id-kort, biometriske pas og transportkort.

2. SAGSFORLØB

Sagen blev indledt ved en anmodning om bødefritagelse fra Renesas i 2008. Efter de gennemførte inspektioner ansøgte de virksomheder, der stod for chips til intelligente kort hos Philips og Samsung, også om bødenedsættelse og fremsendte relevant dokumentation til Kommissionen.

Kommissionen indledte sagen i 2011 og igangsatte en forligsprocedure med Philips, Renesas og Samsung. Forligsforhandlingerne blev imidlertid afsluttet i 2012, og der blev også indledt en sag over for Infineon. Den 18. april 2013 blev der fremsendt en klagepunktsmeddelelse til Renesas (og virksomhedens moderselskaber Hitachi og Mitsubishi), Samsung, Philips og Infineon.

Parterne fik adgang til sagsakterne og mulighed for at forsvare sig over for Kommissionens foreløbige holdning på skrift og i løbet af den mundtlige høring, som fandt sted den 20. november 2013. Alle adressaterne for klagepunktsmeddelelsen deltog i den mundtlige høring.

Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål afgav en positiv udtalelse den 1. september 2014, høringskonsulenten offentliggjorde sin endelige rapport den 2. september 2014, og Kommissionen vedtog afgørelsen den 3. september 2014.

3. BAGGRUND

Afgørelsen vedrører et kartel indgået af de fire hovedleverandører af chips til intelligente kort (Renesas, Samsung, Infineon og Philips) i EØS-området gennem et net af bilaterale aftaler, som fandt sted mellem 2003 og 2005. På grundlag af den aggressive indtræden på markedet, som Samsung og Atmel foretog i 2003, og prispresset fra de to største kunder Axalto og Gemplus, valgte konkurrerende leverandører af chips til intelligente kort at samordne og koordinere deres markedsadfærd. De fire virksomheder aftalte bilateralt priser og komponenter, der danner prisen, som f.eks. produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse, fremtidig markedsadfærd samt aftaleforhandlinger i forhold til fælles kunder, og de udvekslede desuden konkurrencefølsomme oplysninger.

Kartellet var i kraft mellem den 24. september 2003 og den 8. september 2005, men varigheden af de forskellige parter deltage kan være kortere på grund af senere indtræden i eller tidligere udtræden af nettet af bilaterale aftaler. Varigheden af overtrædelsen i afgørelsesudkastet er 23 måneder for Renesas og Samsung, 18 måneder for Infineon og 11 måneder for Philips.

⁽¹⁾ EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1.

Hver enkelt adressat anses for at være ansvarlig for sin egen deltagelse i de konkurrencebegrænsende kontakter og kartellaftalerne, enten som direkte deltager, eller (for moderselskaber) fordi datterselskabets adfærd tilregnes moderselskabet, idet selskabet udøvede afgørende indflydelse over datterselskabernes virksomhed i overtrædelsesperioden.

Afgørelsen rettes til følgende virksomheder og enheder og omfatter følgende individuelle perioder: Infineon (Infineon Technologies AG) fra den 24. september 2003 til den 31. marts 2005, for sin koordinering med Samsung og Renesas; Philips (Koninklijke Philips NV og Philips France SAS) fra den 26. september 2003 til den 9. september 2004; Renesas (Renesas Electronics Corporation, Renesas Electronics Europe Limited og Hitachi, Ltd. og Mitsubishi Electric Corporation) fra den 7. oktober 2003 til den 8. september 2005; Samsung (Samsung Electronics Co., Ltd. og Samsung Semiconductor Europe GmbH) fra den 24. september 2003 til den 8. september 2005.

4. RETLIG VURDERING

I afgørelsen fastslås det, at Renesas, Samsung, Infineon og Philips har deltaget i en samlet og vedvarende overtrædelse af artikel 101 i TEUF og af artikel 53 i EØS-aftalen.

Overtrædelsen vedrører sektoren for chips til intelligente kort (både sim-kortchips og andre chips) i hele EØS-området.

Parterne havde et eneste formål, som var at begrænse og kontrollere konsekvenserne af Samsungs aggressive indtræden på markedet og de to hovedkunders nedadgående prispress. Parterne indførte også et fælles adfærdsmønster (samme typer udvekslinger, samme personer involveret og timing af kontakter forklaret ved konjunkturcyklussen og Samsungs tilstedeværelse i Europa). Derfor udgør kontakterne en samlet og vedvarende overtrædelse, selv om overtrædelsen består af bilaterale kontakter mellem parterne.

Kommissionen finder, at de dokumenter, som de forskellige ansøgere om bødefritagelse og -nedsættelse har fremlagt, har tilstrækkelig beviskraftig værdi, men den besluttede alligevel ikke at anvende et af de dokumenter, som Samsung fremlagde på et relativt sent tidspunkt, fordi dokumentet fik tilføjet en oversættelse, og fordi omstændighederne for denne ændring ikke kunne forklares tilstrækkeligt.

5. BØDER

I afgørelsen anvendes retningslinjerne for beregning af bøder fra 2006 samt bestemmelserne i samarbejdsmeddelelsen fra 2006 til at fastsætte de bøder, der skal pålægges.

Bødernes grundbeløb fastsættes som en andel af virksomhedernes afsætning af varer og tjenester, som direkte eller indirekte har at gøre med overtrædelsen i det relevante geografiske område, og som står i forhold til varigheden af den enkelte virksomheds deltagelse i overtrædelsen. Der tilføjes endnu en andel af den relevante afsætning for at afskrække virksomhederne fra at indgå i et kartel.

Der er ingen skærpene omstændigheder, men der skelnes mellem graden af den enkelte parts involvering i overtrædelsen, hvilket afspejles i den enkelte bøde. Infineon får en bødenedsættelse på grund af formildende omstændigheder. Ydermere fik alle parterne en bødenedsættelse på grund af sagens varighed, som var seks og et halv år.

Hitachi, Mitsubishi og Samsung får pålagt en afskrækningsmultiplikator, fordi virksomhederne har en særlig stor omsætning ud over den afsætning af varer og tjenester, som vedrører overtrædelsen.

For samarbejde i henhold til samarbejdsmeddelelsen fra 2006 fritages Renesas i afgørelsen for bøder, og Samsung får en bødenedsættelse på 30 %.

Der pålægges følgende bøder i henhold til artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1/2003:

- a) Infineon Technologies AG: 82 874 000 EUR
- b) Koninklijke Philips N.V. og Philips France SAS hæfter solidarisk for: 20 148 000 EUR
- c) Hitachi, Ltd, Mitsubishi Electric Corporation, Renesas Electronics Corporation og Renesas Electronics Europe Limited hæfter solidarisk for: 0 EUR

Hitachi, Ltd, hæfter alene (i lyset af den anvendte afskrækningsmultiplikator) for: 0 EUR

Mitsubishi Electric Corporation hæfter alene (i lyset af den anvendte afskrækningsmultiplikator) for: 0 EUR

- d) Samsung Electronics Co., Ltd og Samsung Semiconductor Europe GmbH hæfter solidarisk for: 35 116 000 EUR.

V

*(Øvrige meddelelser)*PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.8345 — HPS/MDP/NFP)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 27/13)

1. Den 16. januar 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved HPS Group, LP (HPS, USA) gennem opkøb af aktier gennem tre investeringsfonde erhverver fælles kontrol over NFP Holdings, LLC (NFP, USA), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b). NFP kontrolleres på nuværende tidspunkt 100 % af Madison Dearborn Partners, LLC (MDP, USA).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - HPS er et internationalt investeringsselskab, som fokuserer på opkøb af og strategisk finansiering i eller rekapitalisering af virksomheder, der er i økonomiske vanskeligheder. Selskabet kontrollerer porteføljeselskaber i en række sektorer, bl.a. en britisk forsikringsmægler
 - MDP er en kapitalfond, der primært fokuserer på ledelsesovertagelse, vækstfinansiering, rekapitalisering og virksomhedsovertagelser. Selskabet kontrollerer porteføljeselskaber i en række sektorer, bl.a. to britiske forsikringsmæglere og en forsikringsmæglingsplatform
 - NFP er en amerikansk forsikringsmægler. Selskabet er alene aktivt i EØS gennem sine to datterselskaber, Linkfield Corporate Solutions Ltd og Mackenzie Taylor Benefits Consultants Ltd, som begge er forsikringsmæglere og kun er aktive i Det Forenede Kongerige.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8345 — HPS/MDP/NFP sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (*fusionsforordningen*).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.8248 — Tech Data/Avnet Technology Solutions)

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 27/14)

1. Den 19. januar 2017 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Tech Data Corporation (»Tech Data«, USA) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Avnet, Inc.'s Technology Solutions-forretningsenhed (»Avnet TS«, USA).
2. Tech Data og Avnet TS, en af de to driftsgrupper i koncernen Avnet, Inc., er begge distributører af informations-teknologiprodukter.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8248 — Tech Data/Avnet Technology Solutions sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.8366 — SCA/BSN)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 27/15)

1. Den 20. januar 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved SCA Group Holding BV (Nederlandene), der kontrolleres af Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA (»SCA«, Sverige) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over BSN medical Luxembourg Group Holding (»BSN«, Luxembourg).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - SCA: udvikling, fremstilling og markedsføring af produkter til personlig pleje, tissuepapirprodukter og skovprodukter
 - BSN: udvikling, fremstilling og markedsføring af sårbehandling, kompressionsterapi og ortopædiske produkter.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8366 — SCA/BSN sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.8315 — Siemens/Mentor Graphics)
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 27/16)

1. Den 23. januar 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Siemens AG (»Siemens«, Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol, jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Mentor Graphics Corporation (»Mentor«, USA).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Siemens: uafhængigt tysk aktieselskab, der er aktivt på en række forskellige erhvervsområder, herunder software til styring af produktlivscyklus (PLM)
 - Mentor: børsnoteret selskab, der er aktivt på området for PLM og leverer løsninger inden for elektronisk hardware og softwaredesign, dvs. software, konsulenttjenester og teknisk assistance til elektronik-, halvleder- og systemvirksomheder.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8315 — Siemens/Mentor Graphics sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(SAG M.8239 — NKT Holding A/S/ABB High Voltage Cable Business)
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 27/17)

1. Den 23. januar 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden NKT Holdings A/S (Sverige) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol med hele ABB's High voltage cable business (Sverige), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - NKT: Selskabet er gennem sin enhed for kabelvirksomhed aktiv inden for produktion og levering af løsninger til lavspændings-, middelspændings og højspændingsstrømkabler, der anvendes i jernbanesektoren, byggeri, undersøiske og underjordiske anlæg
 - ABB: ABB's højspændingskabelvirksomhed er specialiseret i produktion og levering af højspændingskabelsystemer og strømkabeltilbehør til brug i elektricitetssammenkobling, offshore og underjordiske anlæg.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8239 — NKT Holding A/S/ABB High Voltage Cable Business sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA